

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1971)  
**Heft:** 1628  
  
**Rubrik:** Anglo-Swiss Society

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

their modern and pleasantly decorated canteen where refreshments were served. It is hoped that some similar outings can be arranged in the future.

*2nd December, 1970*

This time—and by the kindness of Miss Stratton, the general secretary of the Leeds Council of Social Service—we were able to meet on their premises. It was a good meeting and we enjoyed a slide show given to us by our member Mr. P. Lerch illustrating the beauties of Zermatt and Kandersteg and its surroundings.

*5th December, 1970*

This year's Annual Dinner and Dance of the Bradford Publicity Association had as its theme "Switzerland". The Yorkshire Swiss Club was represented, so was the Swiss Consulate in Manchester, the Vice-Consul being the guest of honour. It turned out to be a brilliant and extremely well directed function. Our compatriot Mr. Bertulett, known to us as "Hans of Switzerland", kept the audience spellbound with his superb accordion playing and Swiss folk songs, during cabaret time.

*5th January, 1971*

A most enjoyable "Swiss Supper and Specialities" Evening was held in the rooms of the Leeds Council of Social Services, St. Mark's Avenue, Leeds, well supported by members and friends. A first-class well-stocked buffet offered by our ladies, included Swiss cakes, Christmas specialities, Bartholdy Schueblig. Our famous compatriot, Mr. H. Bertulett, contributed to the musical entertainment with his fine accordion playing, matched only by his own songs and yodelling, sometimes joined by the audience. A good start to the New Year and an evening to remember.

*2nd February, 1971*

We were particularly happy to welcome our members Rev. D. Young and Mrs. Young (who was for many years our Honorary Treasurer). Bad weather conditions, perhaps the postal strike, restricted somewhat our audience, but we had the pleasure of admiring his slides taken during a Swiss holiday and listening to his comments which were most illustrative and interesting. We touched on such subjects as Chateau-d'Oex, Gruyeres, the Bernese Glaciers and Lakes and many other worthwhile views of our country.

*5th March, 1971*

We met at the Foreign Circle in Bradford and quite a good number of members and friends turned up in spite of the postal strike, thanks to our direct contacts, the telephone service and the help given to us on this occasion by Radio Leeds. Mr. Sam Hanna, a great friend of Switzerland, well-

known internationally and in television circles, gave us a most interesting film show on old English crafts, such as brush-makers, broom-makers and the very ancient custom of the harvest time "Corn Dollies", all of which are unfortunately rapidly disappearing. We were also thrilled with his films of the Landsgemeinde of 1952 and 1969, and to see again the old friends who are no longer with us, and the many other changes which a span of 17 years brings on us.

*At the last but one meeting of the Yorkshire Swiss Club on 5th October the idea was put forward by Mr. Inebnit that the Landsgemeinde should be reconstructed as a model to be the full window display of a shop in the Kramgasse in Berne during the next Assembly of the Swiss Abroad. This would be a worthy contribution from the Swiss of Great Britain to the 50th Assembly of the Swiss Abroad. Mr. Inebnit has welcomed comments, ideas and suggestions from club members.*

#### COMMITTEE OF SWISS CATHOLICS IN LONDON

Encouraged by the result of our last year's Christmas Draw and in view of the recent developments concerning the Swiss Catholic Mission, the Committee has decided to hold one again this year. The drawing of the prizes will take place on Thursday, 9th December, 1971. With the proceeds we wish to provide additional support for our Chaplain in his task of looking after the several thousand young Swiss temporarily in this country for studies, training or domestic work. And he needs it more than ever.

As you may already know, he has received notice to clear the church and presbytery by the end of this year for redevelopment, and the use of the Westminster Ballroom, our clubhall for the last eight years, was discontinued at the beginning of last September.

In close co-operation with the Ministers of the Swiss Protestant Church, our Chaplain is doing his best to build up a new centre for the young Swiss, where they can meet friends, get advice and help in everything that contributes towards a successful stay abroad and to provide them with the opportunity of meeting young English people. For this purpose he has succeeded in renting the premises of the newly founded John Southworth Community and Youth Centre at 48 Great Peter Street next to St. Ann's Church on Sundays from 3 to 11 p.m. This is already greatly appreciated by our young Swiss, who visit it in ever increasing numbers.

There are plans to increase the facilities offered by opening some of the rooms throughout the week, thus

creating a closer co-operation between the English and Swiss Youth Clubs.

As you will appreciate there is still a lot of work and many problems ahead to make it a success.

May I ask you kindly to consider helping our cause by sending either a donation or a gift in kind for our Christmas Draw.

Your generosity will be greatly appreciated.

O. Grob, Chairman.

Donations to Mr. O. Grob, 60 Seafield Road, London, N.11 1AS

Gifts in kind (latest date 8th December, 1971) to St. Ann's Presbytery, Abbey Orchard Street, London, S.W.1.

#### LEOPOLD SCHAER



We are sad to announce the death of Mr. Leopold Schaer, of 138 Stage Lane, Edgware, Middx., at the age of 84. He leaves a widow, Mrs. Margaret Schaer, to whom we should like to express our feelings of deepest sympathy.

#### ANGLO-SWISS SOCIETY

A well-attended Anglo-Swiss Society Dinner took place at the Orchid Suite of the Dorchester Hotel on 11th November. Members and guests listened to an after-dinner exposé by Dr. E. M. Bircher, former Cultural Counsellor at the Swiss Legation, on "Fifty years of Anglo-Swiss Relations". Dr. Bircher, who is Honorary Secretary of the Society, has lived in England, on-and-off, for about fifty years and has devoted his life to Anglo-Swiss relations, which was the subject of his talk.

It started in 1921 when he was sent by his parents to England to learn English and took up employment with the travel firm of Arnold Lunn, founded by the late Sir Henry Lunn, very soon thereafter. Mr. Arnold Lunn was present and also addressed the meeting. Dr. Bircher's speech abounded in anecdotes and was highly entertaining. He stressed his attachment to Great Britain, which he said was still a great nation with a great future ahead of it. He underlined the importance of Anglo-Swiss relations and expressed the hope that Great Britain would soon extricate itself from current economic difficulties resulting from the loss of an Empire.

In Switzerland  
for over 50 years!

# Lloyds Bank Europe

## Geneva

1 Place Bel-Air  
& Palais des Nations  
Tel: 25-03-20

## Lugano

9 Corso Pestalozzi  
Tel: 3-90-91

## Zurich

18 Börsenstrasse  
Tel: 25-87-65

An International  
bank for  
international  
people

Head Office:  
100 Pall Mall,  
London, S.W.1  
(Tel 01-930 0831)



Part of the  
Lloyds Bank  
Group

### AFRICAN CRAFTS

28 Victoria Grove, London, W.8.

Tel: 589 1998

Masks, Musical Instruments,  
Baskets, Soapstone, Sculptures,  
Wood Carvings, Barkwork.

Open: Tuesday-Saturday  
10 a.m.-6 p.m.

*We recommend the boutique advertised above for an original Christmas present. It is not an ordinary boutique and has the best collection of African objects in Kensington. Mrs. I. Thomas, who owns and runs the shop, is a Swiss who has lived for many years in Africa. She is an expert on African art and will give sound advice to customers with questions related to this field.*

### SWISS MERCANTILE SOCIETY

The members of the Swiss Mercantile Society had the annual pleasure of listening to Mr. Werner Statbacher from Glasgow, who showed them a series of sunny slides from Majorca. The meeting appeared to be less well attended than usual but all present enjoyed the evening's programme and a friendly reunion over a beer afterwards.

### FORTHCOMING EVENTS

#### SWISS MERCANTILE SOCIETY.

Wednesday, 15th December at 35 Fitzroy Square, extraordinary general meeting followed by a monthly meeting with film show. 7 p.m.

SWISS RIFLE ASSOCIATION. Friday, 10th December at 6.30 for 7 p.m. at the Glendower Hotel. Annual Dinner.

ANGLO-SWISS SOCIETY Reception at 6.30 p.m. at 2 Upper Brook Street, on Tuesday, 7th December.

CITY SWISS CLUB. Christmas Dinner on Tuesday, 14th December.

SWISS CLUB EDINBURGH. Tuesday, 30th November. AGM at 8 p.m. at 112 Hanover Street. Preparation of the Alpelchilbi.

CERCLE GENEVOIS. "Escalade" Dinner with Fondue Bourguignone at the Valchera Restaurant, Richmond, on Friday, 10th December, at 7.30 for 8 p.m.

SCHWEIZERBUND. Wednesday, 1st December at 7 for 7.30 p.m. at the Orpheus Luncheon Club, London, E.C.3. Christmas Dinner.

SWISS CLUB MANCHESTER. Christmas Party on Saturday, 11th December.

NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE. Thursday, 16th December. Annual Cup Competition.

### FORTHCOMING CULTURAL EVENTS

Monday, 29th November and Tuesday, 30th November, National Film Theatre, 6.15 p.m. London Film Festival: Three-minute short *Alunissons*, by Ernest Ansorge, shown with André Delvaux' *Rendezvous* at Bray.

Thursday, 2nd December, Publication by Oswald Wolff (Publishers) Ltd. of *Switzerland and Europe*, Essays and Reflections by J.-R. de Salis, a selection from *Im Lauf der Jahre* (Zurich, 1962), and *Schwierige Schweiz* (Zurich, 1968).

Sunday, 12th December, Royal Festival Hall, 7.30 p.m. *Bela Siki* plays Liszt's Piano Concerto No. 1 with New Philharmonia Orchestra under Edward Downes.

Sunday, 12th December, Queen Elizabeth Hall, 7.15 p.m. The tenor *Ernst Haefliger* sings the Schubert song-cycle *Winterreise*, with Irwin Gage at the piano.

### SWISS SPECIALITIES

SAUSAGES

CHEESE

CHOCOLATES

HERO CONSERVES

BISCUITS

ROCO CONSERVES

go to

**BARTHOLDI'S**

Charlotte Street, London W14

Telephone: MUS (636) 3762/3

ALSO FIRST CLASS MEAT

### WELFARE OFFICE

for

### SWISS GIRLS IN GREAT BRITAIN

(For Information, Advice or Help)

31 Conway Street, London, W.1

(Nearest Underground Station:  
Warren Street)

Telephone: 01-387 3608

### RECEPTION HOURS

Tuesday, Wednesday, Thursday

2 p.m. to 5 p.m. or by appointment